

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1923)

Heft: 87

Rubrik: Swiss Bank Football Club

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZENITH Watches are thoroughbred.

THE ZENITH WATCH CO. (Gt. Britain)
119, HIGH HOLBORN, W.C.1.
Factories: LE LOCLE (Switzerland).

They have a world-wide reputation and to-day are giving millions—the right time—all the time—in every clime. Supplied by all leading jewellers.

The Charitable Disposition of the Swiss Colony in London.

The London Secretariat of the Nouvelle Société Helvétique has compiled statistics showing the approximate annual amount which is contributed by the members of the London Swiss Colony for the upkeep of the societies and benevolent institutions in our Colony. The following figures have been extracted from the official reports and other documents:—

For administration, instructing, social and entertaining activities ... about	£3450
For education and national propaganda ..	£1350
For the Church and its activities	£1050
For the poor, aged and sick	£2525
For Swiss House for governesses	£ 100
For Sport purposes	£ 150
For donations sent to Switzerland	£ 100
	£8725

It should be noted that the above do not include subscriptions and donations to British institutions and charities, nor amounts forwarded to Switzerland for similar objects.

LA NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE.

(Communicated.)

MEETING OF THE COUNCIL
January 17th, 1923.

1. Two candidates were admitted as members, and there were two resignations.

2. The Treasurer's report was agreed to. The balance for 1923 is far more satisfactory than was expected some time ago.

3. A letter from a Zurich Choral Society, regarding a trip to England in 1924 or 1925 and asking how the Swiss Colony would welcome such a scheme, was discussed.

4. The arrangements regarding the April lantern lecture by Professor Zschokke were discussed. The March lecture will be given by the Rev. Hoffmann-de Visme at 28, Red Lion Square.

5. The question was discussed in principle whether we ought to transfer our office to the "Foyer Suisse." It was finally decided that the discussion should be postponed until the report of the delegation, which is going to inspect the premises, had been submitted.

6. A number of Councillors undertook to call personally upon certain members who had not replied to our communication, with regard to their future membership.

7. The Secretary made a few communications with regard to his activity: (a) his article on the political events of 1922 to the Annual Register has been despatched; (b) he published in "The Times" a reply to an article about the discussion on the Swiss General's report in the National Council, clearing up a certain misunderstanding; (c) "The Anglo-Swiss Review" was reported to have gone bankrupt; (d) the Swiss Sub-Committee to the League of Nations had its inaugural meeting on the 17th of January. The Bureau is composed of—Mr. F. J. Borsinger, Chargé d'Affaires, President; Mr. E. Buser, Vice-President; Dr. Paul Lang, Secretary. The League of Nations Union plans to have an international Art Exhibition in the Royal Academy in December, 1923. This would be carried through with the assistance of the national Sub-Committees. An even wider plan is that of a World Exhibition, to be held in London in 1924 or 1925, which is also under consideration of the Union; (e) the Secretary had an opportunity of defending unfair attacks on the Swiss hotel industry by correspondence, and he invited the Councillors to let him know when he could do similar work; (f) the "St. Galler Stadtanzeiger" has been reorganised. Its new editor, Mr. Tüng, proposes to edit it on the lines of the former "Neue Schweizer Zeitung." Dr. Schoop is foreign editor. Subscriptions are welcome.

8. A list of sixteen candidates for the Council in 1923 was drafted and will be proposed to the Annual General Meeting, subject to their personal agreement. It was decided that the subscription should be raised to 10s.

9. The President of the Swiss Mercantile Society announced that he had received a donation of 200 fr. on our behalf from a Swiss firm.

Dr. PAUL LANG,
Secretary.

SWISS BANK FOOTBALL CLUB.

SWISS BANK 1st XI v. ROYAL BANK OF SCOTLAND 1st XI.

(London Banks' Senior "B" League.)

The above was played on the Swiss Bank's ground at Preston Road. The visitors were a strong team and played a vigorous game, but they relied too much on individual play. Two of the Swiss Bank team were incapacitated early in the match, and the rest had to fight hard. Nevertheless, they managed to keep on even terms with the visitors. The game ended in a draw 2-2.

Team: Floyd; Herzog, Hablützel; Rufer, Way, Bornand; Quaife, Gorbach, Hoskins, Smith, Holton.

THE SEVENTH ANNUAL

Swiss Samples Fair

will be held at

BASLE

14th to 24th April, 1923

For Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF THE
SWISS LEGATION,

52, Queen Anne Street, W. 1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION,
45, Lothbury, E.C. 2, & at Basle.

For travelling facilities apply to:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,
11b, Regent Street, S.W. 1.

Swiss Young Men's Christian Association,
28, RED LION SQUARE, W.C. 1.

A LANTERN LECTURE

by Mr. Th. Schenk, from Allschwil-Basle

on the

"BERNESE OBERLAND"

will be given

on Saturday, 3rd Feb. 1923, at 6.30 p.m.

City of London Y.M.C.A., 186, Aldersgate St., E.C. 1.

ALL ARE CORDIALLY INVITED.

ALFRED MULLER,

WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON, W. 1.

Restoration of Modern and Antique Watches
and Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT.

ALBERT MATTHEY †

Dans la nuit de samedi à dimanche s'est éteint paisiblement après de bien longues souffrances un des vétérans de notre Colonie dont le nom a été connu et chéri de bien des générations de jeunes Suissesses qui trouveront asile sous son toit familial. Le "Papa Matthey," comme on se permettait de l'appeler, était en effet si paternel! Il s'occupait de vous avec une telle gentillesse. Sa longue expérience d'instituteur l'avait rompu au métier de gardien de la jeunesse. Il avait tenu des classes aux Brenets, à la Seignette et ailleurs dans le canton de Neuchâtel, auquel il était fier d'appartenir, en tant que bourgeois de la Brévine. Et il avait passablement roulé le monde, pilotant des groupes d'élèves à travers l'Allemagne, l'Italie et les Alpes durant des semaines. Puis un beau jour, il s'en était venu sur les rives de la Tamise, il y a de cela 40 ans, et il n'en était jamais plus reparti. Après bien des années à la tête d'une école primaire française dans le quartier étranger il avait voué le reste de ses ans à servir de "papa" à toutes celles qui venaient dans son home, en attendant de trouver des places. Et comme il se devait pour toute sa maisonnée! Tant qu'il put mettre deux pieds l'un devant l'autre, il travailla encore.

Le voilà donc parti pour son repos, après 78 années de vie laborieuse. Il est en paix, délivré de ses maux. Mais pour les siens qui demeurent, quel vide que son départ. Puisse-t-ils trouver ici une expression sincère de la vive sympathie de quel'un qui a bien connu et aimé leur père vénéré.

R. H.-V.

The West End Branch of the Swiss Bank Corporation, 11c, Regent Street (Waterloo Place), S.W. 1, will be pleased to open savings bank accounts (carnets d'épargne), on which interest will be payable, until further notice, at the rate of 2½ per cent. per ann. on deposits of £1 and over.

□ □ □

Capital Paid up - Frs. 120,000,000

Reserves - - - Frs. 33,000,000

54

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 6 FÉVRIER, au Restaurant GATTI, et sera précédée d'un souper familial à 6.45 h. (sh. 5/6 par couvert).

Cet avis tient lieu de convocation. Tous ceux désirant y participer sont invités à s'annoncer en temps utile au Trésorier, M. G. Dimier, 46, Cannon Street, E.C. 4. (Téléphone: Central 1321).

Ordre du Jour.

Procès-verbal.	Démotions.
Admissions.	Divers.

YOUNG SWISS GENTLEMAN, energetic and of good appearance, wanted as Salesman for outdoor work.—Apply, A.H., c/o. Swiss Observer.

HIGH-CLASS BOARD-RESIDENCE; Swiss proprietor; very comfortable; all conveniences; good table; central to all parts; from 2½ guineas.—41, Tavistock Square, W.C. 1. Nearest tube station, Russell Square.

BOARD-RESIDENCE; comfortable home; one single bedroom and one to suit married couple or friends; bathroom and every comfort; recommended for cleanliness and good food.—Apply, 83, Park Lane, Clissold Park, N. 16.

EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C. 2.

Dimanche, 4 Fév., 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme. (Service de Cène.)
6.30.—Pfr. U. Wildbolz. (Mit Abendmahl.)

SERVICE FUNÉBRE.

Louis Albert MATTHEY-CLAUDET, de la Brévine (Neuchâtel), décédé le 28 Janv. 1923, dans sa 78e année—le 1 Fév. 1923.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Feb. 3rd, 1923, at 6.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance at the Midland Hotel.

Saturday, Feb. 3rd, at 6.30 p.m.—SWISS Y.M.C.A.: Lantern Lecture by Mr. Th. Schenk on "The Bernese Oberland" at Y.M.C.A., 186, Aldersgate St., E.C. 1.

Monday, Feb. 5th, at 8 p.m.—UNION CHRETIENNE de Jeunes Gens de Langue Française: Lecture by Mrs. Dyke on "Basutoland" at Y.M.C.A. Buildings, Tottenham Court Road, W.C. 1.

Tuesday, Feb. 6th, at 6.45.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper (see adv.).

Friday, Feb. 9th, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: Lecture by J. L. Mahon, Esq., on "William Morris as I Knew Him."

Friday, Feb. 9th, at 7.30 p.m.—SWISS CHORAL SOCIETY: Annual Dinner and Ball at 1, Gerrard Place, W. 1. In the Chair: the Swiss Minister.

Friday, Feb. 16th, at 8 p.m.—NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE: Annual Meeting at 74, Charlotte Street, W. 1.

Saturday, Feb. 17th, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Gatti's Restaurant.

Friday, Feb. 23rd, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: "An Evening with Brontë," by J. Carroll, Esq.

Saturday, March 3rd, at 6.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance at the Midland Hotel.

The date of the Annual Swiss Sports has been fixed for the last Saturday in May, i.e., May 26th.

Complete instruction at every stage. Commercial side, Languages, Music, etc. Hygienic gymnastics. Summer and Winter Sports, Playgrounds. Own dairy. Area 9½ acres. First-class ref.

Prof. Buser's Subalpine
Boarding School for Girls

TEUFEN Climatic resort near ST. GALL
2750 feet above sea-level. Railway connection—Sunny situation—Bracing air.